| A30 B153(148) C52|45(2.6) D42 | Vol. II §6 |

C em. has 稃 for both 粺.

粺: fine grain (糳 intricate)
粺:《分韻撮要》pei4
《正韻》傍邁切 paai6
(take your pick) bài

> Now we have regular grain, two 斗 one 升. We ask: how much be this in fine grain?
> Answer saith: one 斗 one 升 and seventeen fiftieths of a 升.
> Method saith: put down the regular grain, twenty-one 升. Multiplying it by the fine grain rate, twenty-seven, resulteth in five hundred and sixty-seven 升 as the dividend. Use the regular grain rate, fifty, as the divisor. Divide them; for the ~~dun~~ remainder, name the fraction using the diviser.

而 以 十 術 七。答 今
命 粟 七 曰： 曰：有
分。率 乘 置 一 粟
五 之，粟 斗 二
十 得 二 一 斗
為 五 十 升 一
法，百 一 二 斗
除 六 升。十 五 升
之。十 以 分 為 二
不 七 粺 升 粺 升
盡，升 米 之 米 五
以 為 率 一 幾 升
法 實。二 十 何? 問。分
為
粺
米
幾
何?

五 十 分 升 之 十 七 : lit. seventeen of fifty shares of a 升.

~~本書~~ ~~remainder~~ ~~the note~~ Mix.   END §6

栗 regular grain suk7   菽 bean suk9 熟菽 ripe bean
粝 coarse grain lai6   荅 small bean
粺 fine grain paai6   麻 sesame
糳 intricate grain chok9   麥 wheat   - these are a pain to translate
御 imperial yü6   稻 rice ?

小麥 smaller wheat grit   chaak9   豉 ?
大麥 larger wheat grit   麷 ?
poppy seed

$$r(\text{栗}) = \frac{27}{50} \cdot 21升$$

$$= 11\tfrac{17}{50}升$$